

False Friends German-English

Falsche Freunde Deutsch-Englisch

absolvieren	to complete sth.	
	to absolve	losssprechen
Advokat	lawyer, solicitor	
	advocate	Verfechter, Befürworter
Aktion	sale, operation, advertising campaign	
	action	Tat, Handlung
aktuell	topical, current events	
	actual	eigentlich, wirklich
alle Tage	every day	
	all day	den ganzen Tag
Allee	evenue, tree-lined walk	
	alley	Gasse, Durchgang
also	so, therefore	
	also	auch, außerdem
Ambulanz	outpatients' department	
	ambulance	Unfallwagen, Krankenwagen
apart	chraming, unusual	
	apart	auseinander, abseits
Argument	point	
	argument	Wortwechsel, Streit
Art	kind, sort, type	
	art	(bildende) Kunst
Artist	(cirtus) performer, artiste	
	artist	Künstler

ausgesprochen	pronounced, distinct		
		outspoken	offen, aufrichtig
bald	soon		
		bald	glatzköpfig, kahl
bekommen	to receive, to get		
		to become	werden
Billion	trillion		
		billion	Milliarde
Box	loudspeaker, speaker; compartment		
		box	Kasten
brav	well-behaved, good		
		brave	tapfer, unerschrocken
Brief	letter		
		brief	kurz, knapp
Catcher	wrestler		
		catcher	Fänger
City	downtown, city centre		
		city	Stadt
delikat	delicious; sensitive		
		delicate	empfindlich, zerbrechlich
dezent	discreet		
		decent	anständig, ordentlich
Direktion	management		
		direction	Richtung
Distanz	reserve, coldness		
		distance	Entfernung
Dom	cathedral		

	dome	Kupper(dach)
Dose	box, can, tin	
	dose	Dosis
Etikett	label, price tag	
	etiquette	Etikette, Umgangsformen
eventuell	possible	
	eventual	endlich, schließlich
extravagant	sophisticated	
	extravagant	übertrieben
Fabrik	factory	
	fabric	Stoff, Gewebe
fade	bland, tasteless, colourless, boring	
	to fade	ausbleichen, verblassen
familiar	family-related	
	familiar	vertraut
Fantasie	imagination	
	fantasy	Vorstellung, Tagtraum
fast	nearly, almost	
	fast	schnell
fatal	annoying, awkward, embarrassing	
	fatal	tödlich, verhängnisvoll
Fleisch	meat	
	flesh	menschlicher Körper
Formular	form	
	formula	Formel
Fotograf	photographer	
	photograph	Fotografie

Fraktion	political party/parliamentary group	
	fraction	Bruchzahl, Bruchteil
Garage	garade (of a house)	
	garage	Tankstelle, Autowerkstatt
genial	ingenious, brilliant	
	genial	witzig, freundlich
Gift	poison	
	gift	Geschenk
Gymnasium	secondary school [BE]/high school [AE]	
	gym	Turnhalle
Handy	cellular phone, mobile	
	handy	praktisch, nützlich
Herd	stove, cooker	
	herd	Herde
hissen	to hoist/fly a flag	
	to hiss	zischen
Hochschule	college, university	
	high school	Gymnasium, Oberschule
Kanne	pot, kettle	
	can	Dose
Kantine	cafeteria, canteen	
	canteen	Besteckkasten, Feldflasche
Kaution	bail, deposit	
	caution	Vorsicht
Klosett	toilet, privy	
	closet	Wandschrank, Verschlag
komfortabel	luxurious	

		comfortable	bebaglich, bequem
komisch	strange		
		comic(al)	lustig
Kompetenz	competence, authority, within one's responsibility		
		competent	fähig
Konkurrenz	competition, competitor		
		concurrence	Übereinstimmung
consequent	consistent		
		consequently	infolgedessen, folglich
Kritik	criticism		
		critic	Kritiker
Mappe	folder, file, brief-case		
		map	Landkarte
Marmelade	jam		
		marmalade	Orangenmarmelade
Meinung	opinion		
		meaning	Bedeutung, Sinn
Menü	set meal/lunch/dinner, daily special		
		menu	Speisekarte
Mist	dung		
		mist	Nebel
Mörder	murderer		
		murder	Mord
Oldtimer	vintage car, veteran car		
		old timer	alter Hase, Veteran
ordinär	vulgar		
		ordinary	alltäglich, gewöhnlich

Pension	boarding house, guesthouse, small hotel		
		pension	Rente
plump	clumsy, awkward		
		plump	mollig, füllig
positiv	affirmative		
		positive	sicher
Präservativ	condom		
		preservative	Konservierungsmittel
Preis	price		
		prize	Siegerpreis
primitiv	bare, frugal		
		primitive	vorzeitlich
prinzipiell	on principle		
		principally	hauptsächlich
Promotion	doctor's exam		
		promotion	Beförderung
Prospekt	folder, prospectus		
		prospect	Aussicht
Provision	commission		
		provision	Versorgung, Vorsorge
Prozess	law suit, trial		
		process	Verfahren
raffiniert	clever, cunning, sly		
		refined	verfeinert, gebildet
Rat	advice		
		rat	Ratte
Rente	pension		

		rent	Miete
Rezept	recipe		
		receipt	Quittung
Roman	novel		
		Roman	Römer
Sekt	sparkling wine		
		sect	Sekte
sensibel	sensitive		
		sensible	vernünftig
seriös	reliable, respectable		
		serious	ernsthaft
sich blamieren	to embarrass, to disgrace s.b.		
		to blame	jdn. beschuldigen
spenden	to donate sth.		
		to spend	ausgeben
Stadium	stage, level		
		stadium	Stadion
Star	film star, celebrity		
		star	Stern
sympathisch	nice, pleasant		
		sympathetic	verständnisvoll, mitfühlend
Unternehmer	business person, employer, entrepreneur		
		undertaker	Leichenbestatter
Warenhaus (Kaufhaus)	department store		
		warehouse	Lagerhalle